

Kuudé Lette 1

[Page 1]

Bismi l-Lāhi al-Raḥmāni al-Raḥīmi,

Allāhuma ṣalli ‘alā Sayyidanā Muḥammadin wa sallim

Ko gimdi arimmi jemma teneḡ yo julbe	no weeta talaata limtuḡi kuudé lette
Kono sawwaalu hawri e lewru meedeḡ	mi deyi'niraama jemma nobuuji lette
E Fabraayir wo jowi hino dewti noogay	badal naasaadi waajitoraadi lette
Hawri e Burjuhuutu ka sakkitorji	e fukkube kuudé diina no banti lette
E hoodere farghu innde mu'uḡ Muwakhar	ndeḡ ko ndaneere ndeḡ yo dadfoobe lette
Fergo nulaado ngoḡ ko wuluure duubi	e tati teemedé jemtudi kuudé lette
Ko diḡ cappande jeetati fannu beydii	e tati kadi duubi fahamu si taw di satti
Ko jeediḡi dewti sappo wi'aa no lutti	ko duḡ si zamaanu fow so'anii ka lette
Fodaama ga lette bii gandal adaade	ko Aadama moolinoo Ibliisa hetti
Fodiino mo jooma muyde de firtotaako	ko duḡ yobiraado yondu yaadu lette
Yimii di dayeejo innde muḡ ko booyi	o yimanidi nguu zamaanu ka marata lette
Yā fattaḡu aftaḡlī shu'ayrī	di feewa nguu zamaanu ngu marta lette

[Page 2]

Hiwoowo yidaa ko hiwi koŋ fow ya ñaame	seraaji e tumbo fow daɗanaa ngu lette
No woodi e maɓɓe gese ko wa yaado ñallal	no eyina no sonka martina piiji lette
Ko ɗuŋ haa hewti nay cappande yawman	puɗal e mutal limooɓe no heewde lette
Yimaadi ka leele yimanaadi dendaniingal	ɗiŋ juulirde Fuuta yo marto lette
Ko ɗuŋ woni bente dendaangal hiwooɓe	no waajora ɗuŋ tawaabe yo marto lette
Mi tuggu e leele tuggi e dendaniingal	e kala juulirde Fuuta yo marto lette
Dalabaa Hoore Jooli e jaagi saa'en	hiwooɓe ɗi waajori yo di marto lette
Seeɓori yaaru kaala haa Fughumbaa	no nulde e muŋ ko waajoraa marto lette
Mi salminii kala limaamu e waajinooɓe	e arduɓe golle diina yo dandu lette
Worɓe e rewɓe fotti golle diina	rimɓe e haaɓe fow martii ka lette
Ko tati ardaami gaafiya muŋ ɗi jilli	ko yiite e lette gaafiya naa yo luttu
Ka jaami'u ɗoo mi fuddori ɗuŋ mi limta	mi limta ɗi buy mi jertina hay ɓe luttu
ɗii yimiraaka welo-welo meŋ yo julbe	ko ɗii yamiraa ko gonga yo marto lette
Mo taskike noŋ e soppuru haa e remugol	taway ngesa meŋ ko durngal ɗuŋ ko lette
E hewgol meŋ mi limmtii ɗuŋ adaade	nde nangata wobɓe aamay ɓay ko lette
Ka jaami'u ɗoo mo limtii sarɗi muuɗuŋ	taway hino arde nattora wobɓe lette

[Page 3]

Ko anniyagol e alkhamisaare Jemma si taw lawnaama mooloto janngo lette
O labbina anniyeeji e lootagol ngol farilla e sunna moolora kuude lette
O ebb̃a ko hajju bayta o taaganaaka nde hewtoyi makko mooloto gaa de lette
O waynoo yumma makko si taw no woodi e kala beynguure makko ta yaaru lette
O ebb̃ana needi mawdi e yankinaare e salmondiral e juulbe yo booro lette
O hormina koyde makko e juude makko e dende makko e giide reeno kuude lette
Wadaa pade fii ta tippu e batte rewbe desaaaji yo suumu giide tayaa to lette
Ko yaarata e innde goddo to yaadu toode ko wowlata fii wa ñawlo daddaali lette
Ko zikuru e jannde duumotodaa e muudun dala haalaaji adunya moolo lette
Ka fotti e juldo woo bura yankinaade mo gerdii non o jortoto dafude lette
Wadaa haddi'a e mabbe koyooɓi daawo anniyoda ko immorii dando lette
Ta ño'u hay gooto yandi ta bubbo gooto ta yornano gooto townitodaa ko lette
Haa hewtoyaa ka jaami'u dun da laabi fudfude e bandu e conci dadooji lette
Si conci no laabi bandu sobii nafaali si bandu no laabi bernde no sobii ko lette
Mo hewtii don yo anndu dun no don nulaado ... ko joom e sahaaba en hullaniimo lette

[Page 4]

be maaki ladab beydoto needi maada ko wondunodaa be moolano maa ka lette

Malaa'ikaabe ene weyyettii gabitanji muuduŋ no udditi baafe wirna dadooŋe lette

Yo fātiḥa janngge tuma ka janngal yojuulbe no dandude Āyat al-Kursīyu lette

Gamnagol dūŋ ko dūŋ yamiraa yo jange ka nder Ikhlaṣi danday yimbe lette

Hadaama ka daaso teppe e tijitaade e yubbondiral yo feyyu sutoo ka yiite

E hulbino concī maa di ka zikruuji dūŋ meŋ hadaama mo huwi dūŋ dandaali lette

Mo ñoyi goddo tuŋ feyyi ka yeeso bi ilhādi no nanna mo jango yiite

Adiibe yo firta saffo wonii ka yeeso ko dūŋ koy haa to nder sino danda lette

Ko heddi koŋ ka ley tiba haananoy dūŋ no insinoraade fii yo be dande lette

Wonii ka janngal si heddi yo taalibaabe fotti nder baawo fow hino danda lette

Si salli wi'ii ka sooro aree yo julbe kadow haala fow harmii ko lette

No fota doŋ aldinaado e waasinaado (bedende bejii) badee debeje yeele dafugol ka lette

No fota taakan e hobbe si noddinaama wonii hoolare doŋ wota gooto luttu

Fotii doŋ rimbe mabbe e haabe mabbe si tawdo ganaama haa be yo moolo lette

Ma yantii doŋ namaande maa o yeeyi no anndaa oŋ si maayii dey ko yiite

[Page 5]

Mo hoolori dūŋ ko pullo bojagu kaa do wuriŋ lorraaka oŋ si dafaali lette

Mo hoolori taakugol haabulgi hobbe wuriŋ lorraaka oŋ si dafaali lette

Mo hoolori laamu lorriri laamanooŋe jilbaa toonde oŋ si dafaali lette

Mo hoolori galu obuggi waasinaabi	nofottaa kuudɛ makko dafaali lette
Mo julniri townitaade e mawnitaade	no anndaa oŋ no julna zamaanu yiite
Mo bungiri jannde fii wi'ugol no waawi	ɓuraa Ibliisa duŋ le hadaamo lette
Mo bungiri waaju fii wi'igol no waawi	no yolla zamaanu haangu ɓadoo ka lette
Mo bungiri hajju fii wi'igol no arti	nafaali mo huunde sabu dandaali lette
Mawɓe yo juutu hula nawyindo duŋ oŋ	ɓe anndita piiji feyɣudi fawdi yiita
Yo miijo si taw jaabaaka ko mawɓe tuubi	no anndi si taw jabaaka ko mawɓe yiite
Lamɓe yo miijo feyɣudi muŋ e laamu	si taw yawtante kaasi yahay ka yiite,
Fulɓe yo miijo hakkunde muŋ e haabe	si haabe maloyte Fulɓe nabee ka yiite
Mo juulnii meŋ yo miijo si taw o humnii	shurūtul imāmu oŋ e si taw ko lette
Yo miijo khabla ba 'ada wonii sujuudu	mo miijike duŋ o khawfay marta lette
Wi'aado yo jannu meŋ o heɓii ko miijoo	si taw ko ka ghaybu duganaakaa ko lette

[Page 6]

No woodi wi'aa gaa de yo jettu janna	si tawdu ganaaka hara naydo ko lette
Mbatu si motii enee dadugol yi'aaka	si ndaygu ñifii e niwre no beyda pegge
Eneen meŋ waajotoobe hedee ko wii mi	huleŋ wota tawnu leydi nulal ko lette
Mo wi'ii no nulaa no anndi haray nulaaka	no yoolora ngun zamaanu nabee ka lette
Huleŋ monibe telen ka o okkiraa doŋ	ta won okkurde makko nabee ka lette

Ruuhuu waliyu on y'awrii ka weeyo no jokki mala'ikaabe nukhawfi lette
Ilaahii dandu dendaangal ka jangi ko juuli ko hoori mazzi yo dandu lette
Wonii cappande jeetati dewti tati men kodun kontaa yuqaafiya hawru lette

Aydan

Arii du'anaade yimbe zamaanu maada ka lafzu yo sansu lette ariima dadde
Hedee non gaa fiyaaji arii du'aade jabee aamiina fudfori marga dadde
Dendaangal ko juuli ko jam kajangi ko hoori ko hajji jooma bagorbe dadde
Juulube doo yo sentor yankinaade alaa poodondiral no doftoo dabba dadde
Ilaahii beydu barki e liimanaaku e sewbe amej e mawbe yedaabe dadde
Ilaahii yafo bagoraa dendaniigal worbe amej e rewbe yedaabe dadde

[Page 7]

Beydaa liimanaaku e jaami'uuji e majlisi diina fow bagoraabe dadde
Fewnaa mawbe beydaa few no faybe yo yankino haa be dabbara Fulbe dadde
Malnaa kala firoobe e taalibaabe hadiibe si huuru huura okka dadde
Se bin liimanaaku e fondu juulfo me haa kala naafigaagu bagorbe dadde
Bagora firinoobe alguraana ber fow e jannube nafi fow bagoraabe dadde
Bagora kala waajotoobe e waajeteebe hedibe hedaki fow bagoraabe dadde
Bagora malneede kala hajjoybe sentii yedaamej hajju artoya jeydo dadde

Barkin golle remuru ameq e awru e kala daabeeji barkiniraadi rewde
Wurnaa zuriyaaji ameq e diina si woni be hebaali newniranaabe hebde
Mala kala yidfo laj maa nando innde e kala esraabe aq bagoraabe dadde
Mala kala beq guliibe ameq be jooma wur naa meq e diina hebay ka dadde
Bagoraa Cerno Ahmadu Jaawo Balde be wonde e Cerno makko yedaabe dadde
Mala kala taalibaabe wuliibe woodaa kala to jaami'uuji bagorbe dadde
Mi tuggu e leele tuggi e dendaniingal jaami'u fuuta fow bagoraabe dadde
Mi tuggi e Fuuta tuggi e Faasi Kullaa Madiina e makka fow bagoraabe dadde
Tuure e geede fow fotanay waliyu be naagoto fow yo barku e leydi fodde

[Page 8]

Ka bii be toranto yimbe ko jam e jawle yo rimu kala ledde hawra e khalqu jande
Buruure e kowle fottanay beq hiwoobe ko yimbe e baadi fow be fawaa hiwande
Ko dur si mi inni toranee kala dadugol si yorfi no duudi kecci alaa e daande
Mi waajike oq ka luumo si taw jabaali yanay bade dum e baasal fanda dadde
Si jeeno wadi e leydi ndi ustanaama barki nuuru diina alaa e hedde
Jokku du'aa selaa gufugol zamaanu welaalibe gooto fow hino himmi hedde
Mi torike ma jooma malnu tawaabe doo beq e bebbe ta woyta fow bagooraabe dadde
Mi torike ma jooma jabudewe hay si laabaa si taw luubaa ka fanti bagorbe dadde,

E siɓɓe e yidɓe kala Shaykhuube aŋ fow bagorbe malal ɓe jooma aŋ jeyɗo dadde

E rewɓe e ɓiɓɓe a beŋ mi janni ɓeŋ fow bagordo malal yo jooma aŋ jeyuɗo daɗuɗe

Juulu e annabiijo e dendaniigal sahaaba e moŋte ɗeŋ bagoraabe dadde

Şalli ‘alā nabiyyika thumma şalli ‘alā Azwājihi wa awlādi dadde

Allāhuma şalli ‘alā sayyidinā Muḥamadin wa sallim